

paraît pas qu'il y en ait eu davantage ; il serait bien à désirer qu'on pût retrouver les autres blocs qui, joints à celui que nous possédons, compléteraient l'inscription et nous donneraient le nom du gouverneur de la *province Lyonnaise* qu'on a voulu ainsi honorer. Ce ne serait pas la première fois que notre Musée lapidaire aurait vu réunir des fragments trouvés dans des temps et des lieux différents et ressusciter des monuments mutilés, jusqu'alors inintelligibles.

Voici l'inscription telle qu'elle se présente, et les deux différentes manières de la lire :

Première interprétation.

Prénom, nom, et lettre initiale du prénom du père
suivie de la lettre F. q V I R I N a (tribu).

(Surnom), Legato aVG. PR. PR.

Provinciae LugVD. COS.

Desig. III. GALLIAE.

Qu'on peut traduire ainsi:

A. (Prénom, nom et surnom, fils de)... de la tribu *quirina*,
Lieutenant de l'Empereur, Propréteur de la province Lyonnaise, Consul désigné. Les trois Gaules.

Deuxième interprétation.

Prénom, nom et lettre initiale du prénom du père suivie
de la lettre F. q V I R I N a (tribu).

(Surnom), Legato aVG. PR. PR.

Provinciae LugVD. COS.

Très Provinciae GALLIAE.

A. (Prénom, nom et surnom, fils de)... de la tribu *quirina*,
Lieutenant de l'Empereur, Propréteur de la province Lyonnaise, Consulaire. Les trois provinces de la Gaule.